



# WAY



# ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 71 - No. 19

31 жовтня 2010 р.

Українська Версія

## АРХИЄПАРХІЯ ВШАНОВУЄ ЮВІЛЯРІВ ШЛЮБУ



17-го жовтня, 2010 року, в Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття (Філадельфія, ПА) відбулося вшанування Подружніх Ювілярів Архиепархії.

Цю святкова подія розпочалася в 11:00 год. ранку відправою Божественної Літургії, яку служив митрополит-архиепископ Стефан Сорока, (головний служитель і проповідник). Йому співслужили монс.

Пітер Васло (канцлер архиепархії), о. Іван Демків (ректор катедри), і піддиякон Роман Оприск. Молитовно супроводжували Божественну Літургію о. архипресвітер Деніел Троян та Ліса Оприск (дяк).

Архиепископ Стефан у своїй проповіді висловив сердечні вітання парам-ювілярам і подякував їм за присутність. Він почав свою проповідь цитатою

з кінофільму "Fiddler on the Roof" де Tevye задає своїй дружині питання "Ти мене любиш?" Tevye хотів почути, як його дружина говорить йому, що вона любить його. Архиепископ Стефан сказав, що Ісус Христос після Свого воскресіння поставив Симонові Петрові те саме біблійне питання: "Ти мене любиш?" Ісус ставить те саме питання тричі по чергово. Ісус наполягав, щоб Петро

виразив своє почуття любові. Звертаючись до ювілярів, архиепископ Стефан сказав: "Бог завжди є щедрим в Своїй любові до вас впродовж вашого подружнього життя. Бог виразив Свою любов до вас в Тайні Подружжя, коли ви відкрито визнали свою любов і прожили в любові один до одного в Його ім'я."

**(Продовження на ст. 2)**

# АРХИЄПАРХІЯ ВШАНОВУЄ ЮВІЛЯРІВ ШЛЮБУ

*(продовження з попередньої сторінки)*

На завершення Служби Божої, ювіляри, стоячи перед першими лавками, відновили свої подружні обіти подружньої любові та вірності один одному. Яке чудове свідчення для їхніх родин і спільноти вірних!

Відтак було зроблене спільне фото. Тоді, кожна пара ювілярів, одна за одною, пройшли під аркою з квітів. Архієпископ Стефан уділив їм своє особливе благословення й помолився над ними.

Після Божественної Літургії відбулося прийняття в резиденції архієпископа. Ювілярів привітав о. архипресвітер Деніел Троян. Архієпископ Стефан виголосив тост "МНОГАЯ ЛІТА" за здоров'я кожної пари.

На закінчення прийняття, дві подружні пари, які представляли ювілярів - Николас і Ольга Гіряк, які святкували свою 70-у річницю, і Тарас та Христина Звір, які святкували свою 7-у річницю урочисто розрізали торт.

В кінці прийняття ювіляри мали нагоду поділитися споминами про своє подружнє життя.

Ми молимося, щоб Господь Бог наш і надалі благословляв і подав усім ювілярам архієпархії мир, добре здоров'я і щастя!

-Тереса Сівак



Ювіляри поновлюють шлюбну присягу.



Архієпископ Стефан благословляє пари.



Ювіляри розрізують торт.

**Відео і фотографії з  
Святкування Річниць  
дивіться на нашому blog:**

**[www.thewayukrainian.blogspot.com](http://www.thewayukrainian.blogspot.com)**

# АРХИЄПАРХІЯ ВШАНОВУЄ ЮВІЛЯРІВ ШЛЮБУ



Ніколас і Ольга Гіряк  
70



Джон і Анна Дрозд  
52



Еймил і Сузенн Бобйок  
45



Евген і Стефані Бреніч  
46



Мірослав і Любоміла Капар  
35



Стефан і Марія Чирнянські  
50



Роман і Еліонор Федорак  
50



Роналд і Роузмері Качінко  
50



Ендрю і Бриджет Ковач  
57



Ніколас і Керон Котчісон  
10



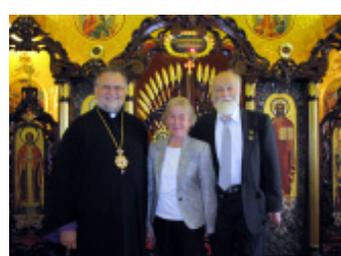
Френсис і Мері Нугент  
30



Пітер і Бернадетт Нуш  
40



Безил і Марія Панчак  
46



Ігор і Олімпія Пасічник  
47



Едвард і Мерлін Петч  
36



Майкл і Шерил Ралі  
22



о. диякон Чарлз і Мері Шульц  
43



Тарас & Крістіна Звір  
7

Ювіляри, відсутні на фото: Семюел і Джулія Сороко 60; Орест і Вікторія Дяк 25

## Проповідь митрополита Стефана Святкування подружніх ювілеїв

Слава Ісусу Христу!

Наші найщиріші привітання нашим дорогим ювілярам, членам їх родин, дорогим друзям, які зібралися з цієї особливої нагоди. Ми хочемо відсвяткувати в особливий спосіб любов Божу, яка влилася в ваші серця; любов Божу, яку ви прийняли в ваше сімейне життя; любов Божу, якою ви ділитеся одні з одними як подруги; і любов Божу, якою ви ділитеся зі своїми дітьми.



Хто є джерелом цієї сили любові? Через подружжя Ісус увійшов у ваші життя. Він був частиною вашого подружнього життя протягом усіх цих років. Це Ісус хоче брати участь у всім що є частиною вас. Він є частиною вашої радості і всіх ваших скорбот. Він з вами у всіх ваших святкуваннях. Він з вами у стражданнях ваших родин, у викликах, у радості й у всьому, що становить християнське життя.

Нехай наші серця завжди будуть наповнені вдячністю до Всемогутнього Бога за Його ласки і за те, що Він силою Своєї любові спонукує нас у нашому житті. Ви були вірні через щедрю любов один до одного. Сьогодні ви відновите ваші обіти один одному. Дозвольте Богові продовжувати допомагати вам відновлювати вашу рішучість продовжувати жити вашим покликанням вірності - вірності один одному, вірності Христу, вірності Його Євангелію, вірності вашим дітям, вірності суспільству, яке дивиться на вас, як на зразок християнської любові.

Дякую вам, мої дорогі ювіляри, за ваш живий приклад Божої любові до Його народу. Нехай Господь щедро благословить вас у наступні роки вашого спільного подружнього життя.



## Перша Заповідь Божа Гріхи проти любові

*„Ярмо бо моє любе й тягар мій легкий” (Мт. 11,30).*

Бог завжди повинен бути предметом і спонукою нашої любові. На його любов до нас ми повинні відповідати взаємною любов'ю, але дуже часто людське серце є невдячним супроти Бога – найвищого і найдостойнішого любові добра! Люди, на превеликий жаль, зовсім забувають Бога, ображають його, нарікають на нього, і навіть ненавидять його. Згідно „Катехизму”, супроти любові до Бога ми грішимо кожним тяжким гріхом, а особливо відразую та ненавистю до Творця.

Кожний тяжкий гріх виключає любов Бога. Людина, яка любить Бога, старається йому подобатися та доставляти йому радість. Хто допускається тяжкого гріха, той відвертається від Бога та ображає його. Тому Божественний Спаситель говорить: *„Той, у кого мої заповіді, і хто їх береже, той мене любить” (Ів. 14, 21).*

Царгородський патріарх Іван Золотоустий на погрози кари та гніву цариці Євдоксії спокійно відповів: *„Скажіть цариці, що я нічого не боюся, крім гріха”*. Було б чудово, коли б так думали усі християни в часі спокус до злого! Однак, багато дуже легко грішать і найважча образа Бога для них є тільки дрібницею. Вони готові на все задля земного добра, грішного задоволення та марноти. Люди забувають, що кожний тяжкий гріх цілковито відділяє їх від Бога і несе з собою загрозу вічного осуду.

Супроти любові до Бога ми грішимо лінивством та відразую до Бога й Божих речей. Вимоги, поставлені нам Богом, вважаємо надто суворими і з тієї причини занедбуємо молитву, богослужіння та прийняття Св. Тайн. Ми не виявляємо нашу віру на ділі, службу Богові вважаємо важким ярмом, яке не хочемо нести, забуваючи слова Христа: *„Ярмо бо моє любе й тягар мій легкий” (Мт. 11,30).*

Найбільшим гріхом проти любові до Бога є ненависть Бога, гріх, що перетворює людину в диявола. Такі люди не хочуть нічого чути про Бога, вони бажать, щоб Бога не було, усі свої зусилля вони звертають на те, щоби знищити Бога та стерти Його з лица землі. Ледяще, порочне життя витворює такі думки, і деякі люди, внаслідок безперервної розпусти, стають справді дияволами. Ненависть Бога властиво робить людину божевільною супроти всього християнського та релігійного, вона скаженіє супроти всього святого.

Прикладами такої ненависті є Юліан Апостат (Відступник), який помер зі стиснутими кулаками, зверненими до неба, та словами на устах: *„Ти переміг, Галилейче!”*, різного роду атеїсти та сатаністи. В Бельгії був заснований союз вільнодумців, які випалювали собі на стопі хрест, щоб його безупинно топтати. Чи це не є диявольська ненависть Бога? Таких прикладів можна знайти дуже багато і особливо в наших теперішніх часах, але пам'ятаймо, що кожного безбожника очікує сумний кінець. Дуже сумно, коли людина паде так низько.

Любімо понад усе Господа Бога, нашого най-більшого добродія й найкращого Отця і не засмучуймо Його ніякими гріхами. Цінуймо Його вище всіх сотворинь та служимо йому ревно до кінця своїх земних днів – нашої смерті. Адже Св. Григорій сказав: *„Наше серце повинно бути подібним до престолу, на якому горить вічна лампа (любові)”*. Нехай ця лампа любові ніколи в нас не згасає, нехай вона безперестанку палає полум'ям до Бога - до самотнього предмету нашої любові.

## 79-а Річна Проща під Покровом Матері Божої в Fox Chase Manor, PA

Цьогорічна проща була зосереджена на темі: "Нехай зі мною станеться по твоєму слову!" (Лк. 1:38). Ці слова стали очевидною ознакою для більше 700 присутніх паломників - що упокорення себе перед Богом приносить Божу присутність, Божу доброту і Божу ласку. Проща офіційно відкрилася зібранням молоді у Василіянському Центрі Духовності, що дало можливість для зустрічі, або для створення нових приятелювань в середовищі та обставинах, сприяючих відвертості, дружелюбності та доброті.

У своїй проповіді підчас Акафисту до Матері Божої, о. Роберт Гитченс підкреслив тему прощі, закликаючи всіх бути відкритими для поклику Бога. За цим слідувала церемонія освячення води, яка окреслила світлість краси багатолітньої традиції, що відродилася в думках, відновлюючи дух сучасних паломників.



о. Макар

Пізніше увечері, молодь знову зібралася в Центрі Духовності для піднесеного і вдумливого Діалогу Молоді спрямованого на духовне збагачення під керівництвом о. Павла Макар, с. Анни Ляшок, ЧСВВ, і с. Дії Загурської, ЧСВВ.

Проща продовжувалася в неділю, 3-го жовтня, коли вірні знову приступали до Тайни Покаяння, і зібрались на землях монастиря для процесії до Василіянського

Центру Духовності, де архієпископ Стефан Сорока відправляв Архиєрейську Божественну Літургію. Йому співслужив єпископ Павло Хомницький, ЧСВВ, який у своїй проповіді наголошував на темі Божого покликання в сьогоднішньому світі. Літургійні урочистості збагатилися чудовими голосами хору церкви Благовіщення ПДМ і хору катедри Непорочного Зачаття.

*(Продовження на ст. 7)*



## 79-а Річна Проща під Покровом Матері Божої в Fox Chase Manor, PA

(продовження з попередньої сторінки)

Того дня, після обіду, прочани зібралися в каплиці Пресвятої Трійці, де о. архипресвітер Деніел Троян і о. протопресвітер Іван Демків мали промови про Туринську Плащаницю. Каплиця була удостоєна честі представити одну з дев'яти точних копій Туринської Плащаниці, точну копію, яку поблагословив Святіший Отець, надану Сестрам Катедрою Непорочного Зачаття для вшанування підчас прощі.



Копія Туринської Плащаниці була виставлена на показ.

Іншою чудовою і подивугідною рисою цьогорічної прощі була „Свічка Молитви“, яка яскраво горіла в каплиці Пресвятої Трійці, збираючи побожний нарід на протязі вихідних днів. Свічка, надіслана Сестрам Святого Василя Великого Українським Світовим Конгресом в співпраці з Українським Інститутом Національної Пам'яті вирушає до 32 країн, де вона горітиме в пам'ять жертв українського великого голоду - Голодомору 1932-1933 рр.

Коли вихідні дні підійшли до кінця, урочистості продовжувалися процесією з Василянського Центру Духовності до Гротто Почаївської Богородиці, де архієпископ Стефан Сорока відслужив молебен у двох мовах, в супроводі хору Української Католицької Церкви Святого Володимира в Елізабет, Нью-Джерсі. У своїй проповіді архієпископ Сорока говорив про містичну зміну, яка відбувається тоді, коли хтось віддає своє життя в Божу опіку. Після Молебну прочанам було уділене традиційне Єлепомазання на Уздоровлення душі і тіла.



***Celebrating 100 Years in America as a praying, healing, life-giving presence. [www.stbasils.com](http://www.stbasils.com)***



## Welcome to Assumption Catholic School

Meredith and Jacques Streets  
Perth Amboy, NJ 08861  
Phone - 732-826-8721  
Fax - 732-826-5013

E-mail: [ACSSchooloffice@gmail.com](mailto:ACSSchooloffice@gmail.com)  
Website: [www.assumptioncatholicschool.net](http://www.assumptioncatholicschool.net)

***"Building confident, happy,  
and successful children"***

Founded in 1963, Assumption Catholic School brings the tradition of high-quality Catholic education to the city of Perth Amboy, NJ.

We are a fully accredited school that provides a safe, Christ-centered, Catholic environment to a diverse population of pre-Kindergarten through 8th-grade students.

Our school welcomes students and families of any religion, race or nationality to receive a comprehensive learning experience combined with the Christian values of the Catholic Faith.

***If you would like to receive more information about our school, you may call our office at 732- 826- 8721***

## English Classes Begin in Perth Amboy Parish

English classes for those who wish to improve their English language started on Sunday, October 3, 2010. The classes with Anna Lawrence will begin at 1:00 PM every Sunday in the church hall. You are always welcome. English classes are offered for new immigrants and for all who are interested in learning the language. And "Sunday Coffee Hour" provides an after-church forum where parishioners may openly discuss social and church issues and have the opportunity to get together.



**Sts Peter & Paul Ukrainian Catholic Church  
Corner of Fairview & St. Mary's Street-  
Phoenixville**

## **CHRISTMAS BAZAAR**



**NOVEMBER 13<sup>TH</sup>**

**9AM – 3PM**

**Ethnic Food, Baked Goods,  
Nut Rolls, Gift Raffles**

# ПАРАФІЯ СВ. МИКОЛАЯ, ПАССЕЙК, Н. ДЖ. СВЯТКУВАННЯ СТОЛІТТЯ ТУРНЕ УКРАЇНСЬКОЇ СПАДЩИНИ

Група з 29 парафіян з Української Католицької Церкви Св. Миколая, Пассейк, Н. Дж. вирушила в Турне Української Спадщини, яке було частиною святкувань Столітнього Ювілею. Метою цього турне було дізнатися про походження Української Католицької Церкви в Америці.

Їхньою першою зупинкою були відвідини парафіяльного кладовища церкви Св. Михаїла у Фреквилл, де о. Джон Філдс відслужив Панахиду за перших українських поселенців, які жили, працювали і заснували свої церкви в околиці.



Рано вранці наступного дня, першою зупинкою турне була Українська Католицька Церква Св. Михаїла, Shenandoah, найстарша українська парафія нашого східного обряду в Америці. Ця парафія була заснована 125 років тому і по сьогоднішній день притримується батьківської традиції тих, які її заснували.



Турне продовжувалося дорогою вниз до церкви Св. Івана Хрестителя, Maizeville, заснованої в 1908 р.

Наступною зупинкою турне був Тунель Вугільної Шахти і Паровий Потяг. Відомо, що перші іммігранти дуже важко працювали у вугільних шахтах.

Пізнавши життя вуглекопа, група відправилася пізніше до Centralia, і до місця знаходження парафії Успення Пречистої Діви Марії, заснованої в 1911 р.

У суботу група відбула у напрямку Pottsville, щоб відвідати Пивоварню „Yuengling“, найстаршу американську родинну пивоварню, засновану в 1829 р.

Вони відвідали церкву Св. Миколая в St. Clair, церкву Св. Миколая в Minersville, заснувану в 1896 р., церкву Свв. Петра і Павла в Mt. Carmel, засновану 1891 р., і наостанку, церкву Преображення Господнього в Shamokin, засновану в 1886 р. Кожна церква має свою власну унікальну історію, архітектуру та іконографію.

Хоча в деканаті Південного Антрациту є дванадцять парафій, відвідувачі в своїй короткій подорожі змогли лише відвідати вісім, перед тим, як повернутися додому. В неділю, вони прибули до St. Nicholas picnic grove, Primrose, щоб взяти участь в Архиєрейській Божественній Літургії, яку служили митрополит-архієпископ Стефан Сорока і духовенство деканату, у співслужінні оо. дияконів Павла Споттс і Теодора Споттс під час 76-го річного Дня Української Семінарії.



**Читайте цілу статтю в  
англійській версії "Шляху."**

*The Pennsylvania Catholic Conference (PCC), the public affairs arm of Pennsylvania's Catholic bishops and the Catholic dioceses of Pennsylvania, is celebrating its 50<sup>th</sup> Anniversary. This article is one of a series highlighting PCC's interesting history of Catholic advocacy in Harrisburg. To learn more about PCC's 50<sup>th</sup> Anniversary and other public policy issues, log on to the Pennsylvania Catholic Conference Institute for Public Policy website at [www.pacatholic.org](http://www.pacatholic.org).*

## **50 years of marriage advocacy**

By A. B. Hill

Same sex marriage dominates the headlines these days. A judge in Massachusetts declared the federal Defense of Marriage Act unconstitutional. The federal DOMA defines marriage as a legal union between one man and one woman for purposes of all federal laws, and says that states do not need to recognize a marriage from another state if it is between persons of the same sex.

In California, a federal judge struck down Proposition 8, the referendum passed by the citizens that amended that state's constitution to define marriage as the union of one man and one woman.

Gay marriage is at the center of this debate; but what is really at stake is the authority of the government to set policy concerning marriage.

For centuries, governments have set policies regarding marriage. These policies have been tested and debated many times, especially in recent history.

In its 50 years, the Pennsylvania Catholic Conference has often participated in marriage

policy debate. For the past three legislative sessions, the PCC has been part of the Pennsylvania For Marriage coalition's attempt to adopt a state constitutional amendment to define marriage as the union of one man and one woman. Thirty-one states have already amended their constitutions this way. In other states where marriage is not constitutionally protected, the fundamental understanding of marriage has been forcibly redefined by the courts or by action in the legislature. The PCC believes a marriage protection amendment is the way to safeguard this essential relationship.

More than a decade earlier, the PCC was instrumental in passing Pennsylvania's Defense of Marriage Act. Pennsylvania's DOMA defines marriage as the union of one man and one woman and does not recognize any marriage between same-sex partners entered into in another state or foreign jurisdiction. The PCC took the position that, "Government has a responsibility to promote marriage between a man and a woman because of its inherent benefits to society."

But same-sex marriage has not been the only concern. In the 1970s, divorce

reform was the subject of fierce debate. The PCC testified on the issue on several occasions. Interestingly, the Church was not unilaterally opposed to divorce reform. The PCC took a neutral position, because of the mandated reconciliation procedure proposed in the bill. In December 1973, the PCC explained to the Senate Judiciary Committee that, "Our neutrality regarding (proposed divorce reform) in no way indicates an official change in the teaching of the Catholic Church regarding marriage...The state's first objective in any divorce legislation should be to save the marriage and grant only those divorces which are demonstrably unavoidable. There is no way the state can achieve this objective without some reconciliation procedure built into the law."

The debate lasted for many years. The PCC steadfastly asserted that in any divorce reform, the state must help to preserve and stabilize family life and protect those who would suffer most - dependent spouses and children.

The Conference did not oppose adding a no-fault ground for divorce that required the mutual consent of both spouses, but did not endorse that approach either. The PCC

strongly opposed a unilateral no-fault ground where one spouse could obtain a divorce without the consent of the other.

Unfortunately, divorce "reform" was enacted in the late 1970s that includes a unilateral no-fault ground. It is not hard to draw the conclusion that this part of the law has imposed a terrible emotional and economic toll on many families. The rate of divorce has dramatically increased in those 30 years. But, the reconciliation procedure which PCC endorsed is part of the law and can account for some saved marriages.

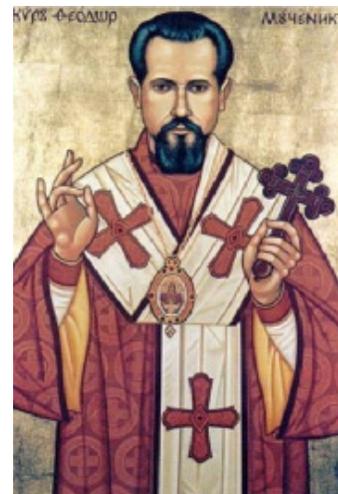
Marriage between one man and one woman remains the best foundation for a healthy society. As our nation struggles with the latest discussion about the nature of marriage, PCC will continue to advocate for policies that safeguard, uphold and strengthen this time-honored institution.

*Hill is Communications Director of the Pennsylvania Catholic Conference - the public affairs arm of Pennsylvania's Catholic bishops and the Catholic dioceses of Pennsylvania. To learn more about PCC's 50<sup>th</sup> Anniversary and other public policy issues, log on to the Pennsylvania Catholic Conference Institute for Public Policy website at [www.pacatholic.org](http://www.pacatholic.org).*

# БЛАЖЕННИЙ СВЯЩЕННОМУЧЕНИК ТЕОДОР РОМЖА

(1-го листопада)

Коли народ згромадивсь, Ісус почав промовляти: “Рід цей - рід лукавий; він шукає знаку, але знаку йому не дасться, окрім знаку Йони, бо як Йона був знаком для ніневитян, так і Син Чоловічий буде знаком для цього роду. Цариця півдня встане під час суду з людьми оцього роду і його засудить, бо прийшла з кінців світу послухати мудрости Соломона, а ось тут більше від Соломона! Ніневитяни встануть з цим родом під час суду і його засудять, бо вони покаялись на проповіді Йони, та ось тут більше від Йони. Ніхто не світить світла й не кладе його у сховок, ані під посудину, але на свічник, щоб ті, що входять, бачили ясність.” (Лк. 11, 29-33)



Ще один мученик української землі, який не схилив своєї голови перед кривавим молохом комуністичного терору, славний син Закарпаття, великий мученик за віру...

Народився 14 квітня 1911 року в сім'ї службовця у с. Великий Бичків Рахівського району. Після завершення початкової освіти в рідному селі батьки віддають його на навчання до Хустської гімназії. Закінчивши гімназію, 19-річний юнак вступає до Ужгородської духовної семінарії.

“Дух дме, куди хоче...” (Пор. Йо. 3, 8а) І лише праведна душа справжнього святця може пізнати ці невідкладні людському розумові глибинні пориви. З волі настоятелів молодий богослов простує до Вічного Міста, щоби там, у Столиці славних Верховних апостолів Петра і Павла, довершивши пізнання основних філософ-ських та богословських наук, прийняти у 1936 році священничі свячення з рук російського католицького єпископа східного обряду Олександра Євреїнова.

Після повернення додому душпастирює спочатку в с. Березово, поблизу м. Хуста, а потім — як духівник — в Ужгородській духовній семінарії, де одночасно викладає також філософію. Незабаром після смерті єпископа Олександра Стойки (1943), доволі молодого ординарія Мукачівської єпархії, Святіший Отець призначає Теодора Ромжу на вакантний єпископський престіл, а вже 24 вересня 1944 року відбувається його хіротонія.

Нелегкий тягар спочив на плечах молодого владики. Адже саме в ці дні Закарпаття з рук фашистських окупантів перейшло під командування радянської влади. Радянські війська продовжували бути визволителями зовсім недовго. Вже незабаром розпочався масовий наступ на Греко-Католицьку Церкву Закарпаття. Як і у випадку інших наших блаженних мучеників цих часів, влада вимагала від єпископа, клиру та вірних здійснити “перехід” чи “возсоєдиненіє” з Російською Православною Церквою, а радше з тим, що залишилося від неї після нещадних репресій з боку безбожницького режиму СРСР. Але ні єпископ, ні його священники, ні миряни не бажали торувати Юдиних стежок.

“Вдарю пастиря — і розбіжаться вівці” (Пор. Мт. 26, 31б та Зах. 13, 7б.), — така зовсім не біблійна думка спала на гадку сталінського ката, “... єпископ Ромжа і його заступник Хіра повинні бути негайно в тій чи іншій формі позбавлені можливості продовжувати тягнути майже півмільйона радянських людей Закарпаття до Риму, їх необхідно негайно позбавити можливості продовжувати творити антидержавну, антипатріотичну справу” (Карпатський край, NN 31-34, 1992. — С. 13. спасіння людських душ! Саме такими словами 1 жовтня 1947 року звертався до свого “захисника” — обкому компартії та вищого начальства уповноважений у справах Російської Православної Церкви у Закарпатській області “товариш” І. Ромер. А вже 27 числа цього ж таки місяця, коли єпископ разом зі своїм супроводом повертався додому після посвячення оновленого в с. Лохово Мукачівського району храму, вантажний “Студебекер”,

(Продовження на ст. 13)

# БЛАЖЕННИЙ СВЯЩЕННОМУЧЕНИК ТЕОДОР РОМЖА

(продовження з попередньої сторінки)

який віддавна підозріло слідував за ними назирці, на пустинній дорозі, неначе вичекавши момент, на повному ходу вривався в кінну бричку і підім'яв під себе всіх шістьох подорожніх.

Здавалося б, випадковість, якби не поведінка "пасажирів" вантажівки: вмить вискочивши з автомобіля, вони заповзялися добивати потерпілих залізними прутами. На щастя, за яку хвилю-другу над'їхала поштова машина, тож невдахи-садисти вимушені були швидко відступити — вони сіли в "бобик", що невідступно слідував за "Студебекером" і з поспіхом віддалились. Поштовики відвезли потерпілих до міської лікарні Мукачева та передали їх в дбайливі руки медперсоналу.

Стан владики був чи не найгіршим, адже після наїзду нападники вилили всю свою лють саме на нього. Однак молитви вірних та жертвенність медперсоналу, до складу якого входило і кілька монахинь переслідуваної Церкви, робили своє — кир Теодор потрохи набирався сили, вже через два дні його стан більше не викликав ніяких побоювань за життя. Але такий поворот подій не був передбачений складеним сценарієм: єпископ повинен був померти!

Допуст Господній — рукою молоді дівчини диявол смертельно жалить владику, отрута миттєво робить свою справу, 1 листопада життя Преосвященного обривається... Але не в муках, а з блаженною посмішкою на устах, не зі стиснутими від відчаю чи ненависти кулаками, а з обвитими вервичкою пальцями — таким було його переставлення. Бог забирав його, і він відчував це. Забирав, щоб дати йому радість святих і тим вчинити незмірно сильнішою силу його заступництва і молитви за своїх вірних.

Блаженний він і блаженні ті, гора віри яких не похитнулася від ударів безбожницької сили під враженням від слова його проповіді і від прикладу його славного життя і мученицької кончини. Блаженні й ми, бо віруємо Христові, торжествуючи славну пам'ять великого свідка Його ізбавительних страждань і спасенного Воскресення! (Пор. Йо. 20, 296.)

Під час пастирського візиту Святішого Отця Івана Павла II в Україну було беатифіковано українських новомучеників. Празник священномученика єп. Теодора Ромжі призначено святкувати 19 жовтня (за григоріянським стилем 1 листопада). ([www.charnetskyj.org.ua](http://www.charnetskyj.org.ua))

## **ВАЖЛИВА ДАТА**

**20 ЛИСТОПАДА, 2010**

### **Вшанування**

**77-ї річниці Геноциду в Україні у 1932-33 рр. -**

**одного із найгірших актів жорстокості одних людей проти інших, і, мабуть, найбільш жахливих прикладів використання харчів, як зброї.**

Щорічне вшанування Геноциду в Україні у 1932-33 роках відбуватиметься  
**в суботу, 20 листопада 2010 р. о год. 2-ій по полудні**  
**у Катедрі Св. Патрика (51 вулиця і 5 авеню) в Нью Йорку.**

Ми закликаємо нашу громаду, зокрема молодь, взяти участь у цих відзначеннях а тим самим вшанувати мільйони невинних жертв, які загинули в результаті радянської політики примусової колективізації.

За більш детальними інформаціями просимо контактуватися з Крайовою Канцелярією УККА по е-mail [ucca@ucca.org](mailto:ucca@ucca.org), або телефонічно: (212) 228-6840.

*The Ukrainian Catholic National Shrine  
of the Holy Family  
welcomes you to the  
\*Annual Christmas Bazaar\**

November 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> 2010

10:00 am – 4:00 pm Saturday

10:00 am – 4:00 pm Sunday

Fabulous Ukrainian  
and other  
and pysanka kits!

Entertainment!  
Fine Ukrainian  
Collectable Books!



Traditional Ukrainian treats  
food, crafts, gifts, sweets!

U.S. Park Police Horse!

Icons and Other  
Religious Artifacts!

Enjoy a delicious Ukrainian lunch while you browse for books, music, specialty items, and more! We will be serving traditional borscht, varenyky, holubtsi, and kovbasa – all for a reasonable price – piroghy to take home!

4250 Harewood Road, NE  
Washington, DC 20017  
202-526-3737

Accessible from the Brookland-CUA Metro Stop  
Half-Price Meals for Students Who Show a Valid ID  
Wheelchair Accessible

Slava Isusu Khrystu!

Slava na Viky!

## News/Events at Clifton Heights

### **Pierogie Sale at Ss. Peter & Paul**

Ss. Peter & Paul Catholic Church in Clifton Heights proudly announces the opening of our Holiday Pierogie Sale. We are offering mouth-watering, flavorful, freshly-made potato-cheese pierogies for the unbelievably low price of only \$8.00 per dozen, 2 dozen for \$15.00! We use only fresh ingredients and all the work is performed by parish volunteers. Stock up now for Thanksgiving, Christmas or New Years or to satisfy those winter-time cravings. To place your orders, please call Kathy at (610) 328-4731. Orders are being taken now through Monday, November 15th and pickup will be at noon on Sunday, November 21st, at the church which is located at 100 South Penn Street in Clifton Heights, PA. Place your orders early since high demand and our desire to fully satisfy all orders may require us to limit quantities and stop taking orders before Monday, November 15th.

### **November 1st thru December 12th - "Holiday Food Collection for the Needy" at Ss. Peter & Paul Church**

When you are hungry today, what will you do? Look in the fridge or pantry for something to eat? As you do that, remember somewhere in our neighborhood, there is someone who is also hungry and may not have any food in their fridge or pantry. Once again, we are called to help those in need who are hungry. The parish of Ss. Peter & Paul will hold its annual Holiday Food Collection for the hungry in the community from November 1st thru December 12th. Anyone wishing to donate any canned or boxed, non-perishable food items should bring them to the church on any Sunday before/or after the 11:00 am. English Divine Liturgy. Donations can also be dropped off at the rectory at any other time. The church and rectory are located at 100 South Penn Street in Clifton Heights. On Sunday, December 12th, we plan to provide a local community food bank the fruits of our collection. Given the harsh economic conditions currently being experienced, we appreciate anyone's help in this worthwhile effort.



### **Christmas/New Year's Holiday Kielbasa Sale at SS. Peter & Paul Church**

Due to the huge popular demand, we're back with offering a traditional Holiday-time favorite food - Kielbasa. Ss. Peter & Paul Catholic Church in Clifton Heights, in conjunction with one of the area's well-known kielbasa makers, proudly announces the opening of the 2010 Christmas/New Year's Holiday Kielbasa Ring Sale. We are offering mouth-watering, high quality kielbasa for the unbelievably low price of only \$10.00 per ring! Stock up now for Christmas, New Years Day or for your freezer to satisfy those winter cravings. To go along with your kielbasa, we are also offering a loaf of home-made Artisan bread at \$4.00 per loaf. To place your orders, please call Kathy at (610) 328-4731 before Wednesday, December 1st. Orders are being taken now and pickup will be at noon on Sunday, December 5th, at the church which is located at 100 South Penn Street in Clifton Heights, PA.

JOINT STATEMENT OF THE PENNSYLVANIA CATHOLIC BISHOPS  
ON THE TENTH ANNIVERSARY OF THE APOSTOLIC LETTER (*MOTU PROPRIO*) OF  
POPE JOHN PAUL II PROCLAIMING

**ST. THOMAS MORE AS THE PATRON OF STATESMEN,  
POLITICIANS AND LAWYERS**

**OCTOBER 31, 2010**

Today we celebrate the tenth anniversary of the Apostolic Letter (*Motu Proprio*) of Pope John Paul II proclaiming Saint Thomas More as the patron of statesmen, politicians and lawyers. Together with the people of the Commonwealth of Pennsylvania, we call to mind the significance of this great saint of the 16<sup>th</sup> Century for us today.

St. Thomas More lived—and gave his life—for truth. He provides a powerful example that not only shows that objective truth exists, but that we have the God-given ability to discern it. He stands as an example showing all statesmen, politicians and lawyers—and indeed all of us—that we have an obligation to find and to serve the truth and to work to protect the lives and fundamental dignity of all human beings.

In 1929, the great Catholic writer, G.K. Chesterton, wrote that: *“Thomas More is more important at this moment than at any moment since his death, even perhaps the great moment of his dying. But*

*he is not quite so important as he will be in about a hundred years’ time.”*

Chesterton’s assertion of St. Thomas More’s importance to our times was soon vindicated. Six years later, in 1935 Pope Pius XI canonized More and proclaimed him to be the patron saint of lawyers. We celebrated the 75<sup>th</sup> anniversary of St. Thomas’ canonization on May 19<sup>th</sup> of this year. The canonization of St. Thomas More, of course, did not occur in a vacuum. The 1930’s were a decade in which totalitarianism was on the march with Nazis, Communists and Fascists all arguing that people owed their highest loyalty to the state and its beliefs. Pope Pius XI was an outspoken foe of totalitarian ideologies, which he recognized as being wholly incompatible with Gospel values.

In canonizing St. Thomas More and proclaiming him to be the patron saint of lawyers, Pope Pius XI rejected the totalitarian concept of society and emphasized the importance of law and lawyers in ensuring that

governments worked for people and did not seek to crush them. More had been executed because he had refused to place the demands of the state before the requirements of his conscience and had insisted that there were objective truths that governments could not legitimately seek to override. In the very dark decade of the 1930’s, St. Thomas More provided a powerful beacon of hope and inspiration. He was a light in the darkness precisely because he had devoted his life to, and sacrificed it for, Christ, the true light in the darkness.

In 1966, thirty-one years after St. Thomas More was canonized, the motion picture, *A Man for All Seasons*, which was based upon the play by Robert Bolt, won six academy awards, including best picture, thus placing St. Thomas More’s heroic virtue in the public consciousness and conscience. The movie focused upon the conflict between conscience and institutional loyalty and its resonance with the public showed how that conflict

was becoming a significant issue in our world. By his example, St. Thomas showed that even the most powerful and determined governments cannot eliminate the command of our consciences.

On October 31, 2000, Pope John Paul II issued an Apostolic Letter in which he proclaimed Saint Thomas More to be the patron of statesmen, politicians and lawyers. In that letter, the Pope proclaimed:

“The life and martyrdom of Saint Thomas More have been the source of a message which spans the centuries and which speaks to people everywhere of the inalienable dignity of the human conscience, which, as the Second Vatican Council reminds us, is ‘the most intimate centre and sanctuary of a person, in which he or she is alone with God, whose voice

*(Continued on next page)*

## ST. THOMAS MORE

*(continued from previous page)*

echoes within them.' (Gaudium et Spes, 16).

Whenever men or women heed the call of truth, their conscience then guides their actions reliably towards good. *Precisely because of the witness which he bore, even at the price of his life, to the primacy of truth over power, Saint Thomas More is venerated as an imperishable example of moral integrity.*"

It is now 2010. We are now in the age of Chesterton's prophecy and there can be little question that Chesterton has been proven correct. As Pope John Paul II recognized, we live in an age in which our world needs examples of moral integrity, an age in which our consciences

should stand for objective truth and not bend and shift to fit the changing fashions of the day.

Our Holy Father, Pope Benedict XVI, has been thinking and writing on these issues for decades. Much of the profound moral discourse in his recent encyclical, *Charity in Truth*, finds expression in the life of St. Thomas More. Pope Benedict writes: "To defend the truth, to articulate it with humility and conviction, and to bear witness to it in life, are therefore exacting and indispensable forms of charity . . . . Truth preserves and expresses charity's power to liberate in the ever-changing events of history."

St. Thomas More was an enormously successful lawyer, diplomat, statesman and writer on the European stage of the sixteenth century. But with

all his accomplishments and success in the world, he always realized the primacy of his vocation as a holy husband and a holy father – all the while, keeping his eyes on Heaven and Eternal Life.

In celebration of the recent 75<sup>th</sup> anniversary of St. Thomas More's canonization and the tenth anniversary of Pope John Paul II's Apostolic Letter, we the bishops of Pennsylvania propose St. Thomas More as a model for all citizens of the Commonwealth because of his outstanding virtues and his refusal to bend his conscience no matter what inducements were offered or threats were made. St. Thomas More's moral integrity truly made him a man for all seasons, and most especially for Americans in the 21<sup>st</sup> century.

To that end, we will support and encourage the

strengthening of St. Thomas More Societies in those dioceses in which they already operate and their creation in those in which they do not. These societies are organizations for judges and lawyers that support bringing the light of St. Thomas More to the profession of law. They have proven to be effective instruments for the ongoing spiritual, intellectual and legal formation of contemporary lawyers and judges, and they include not only Catholics but members of other faiths who share our admiration for St. Thomas More. To help them promote the common good in the name of their great patron, as bishops we will continue to work together to establish and expand communication and common efforts among the St. Thomas More Societies in Pennsylvania.

### **Усі новини про Синод Єпископів читайте на веб-стор. [www.vatican.va](http://www.vatican.va)**

*The Bulletin of the Commission for information of the Special Assembly for the Middle East of the Synod of Bishops, entitled Synodus Episcoporum and published by the Holy See Press Office, is available online at the [www.vatican.va](http://www.vatican.va) website.*

[http://www.vatican.va/news\\_services/press/sinodo/documents/bollettino\\_24\\_speciale-medio-oriente-2010/bollettino\\_24\\_speciale-medio-oriente-2010\\_index\\_en.html](http://www.vatican.va/news_services/press/sinodo/documents/bollettino_24_speciale-medio-oriente-2010/bollettino_24_speciale-medio-oriente-2010_index_en.html)

## **METROPOLITAN STEFAN'S NOVEMBER SCHEDULE**

November

6 – 70<sup>th</sup> anniversary of celebration of Philadelphia Branch of Ukrainian Congress Committee of America

7 - Blessing of Church and Pontifical Divine Liturgy at Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, Silver Spring, Maryland on occasion of 30<sup>th</sup> anniversary of parish

13 - Bishops' Workshop on Exorcism

14 - Board of Directors Meeting, Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception

15-18- United States Conference of Catholic Bishops meeting in Baltimore, MD

20 - 77<sup>th</sup> Anniversary National Commemoration of "Holodomor" at St. Patrick's Cathedral, NY

21 - Divine Liturgy celebrating beginning of 100<sup>th</sup> Anniversary of Sisters of the Order of St. Basil the Great in the USA

29 - Departure for Vision Planning Committee meetings of the Ukrainian Catholic Church, London, UK

**Українська Католицька Церква  
Святого Архистратига Михаїла**

**1950**



**2010**



**St. Michael the Archangel  
Ukrainian Catholic Church  
Hillsborough, NJ**

*Українська Католицька Парафія  
Св. Архистратига Михаїла  
та  
о. Роман Пітула  
щиро запрошують Вас  
на святкування*

**60-літнього Ювілею  
Української Католицької Парафії  
Св. Архистратига Михаїла**

*у неділю  
5 грудня 2010 року*

*Подячну Архиєрейську Святу Літургію очолить  
Високопреосвященний Архієпископ-Митрополит  
Стефан Сорока  
о 12:00 год. по обіді*

*в Українській Католицькій Церкві  
Св. Архистратига Михаїла  
за адресою 1700 Брукс Бульвар,  
Гілборо, Нью Джерзі*

*Святковий Бенкет і Програма  
о 2:00 год. по обіді у церковній залі.*

*За подальшою інформацією звертатися:  
п. Анна Васько: 908-359-0971 або  
о. Роман Пітула: 908-725-5089*

## Календар подій

**5-7-го листопада 2010 р.:** Семінар з літургійної музики проведе професор Джозеф Рол. Українська Католицька Церква Стріттеня Господнього, Ленсдейл, Пенсильванія. За інформацією звертайтеся до о. Трояна: тел.: (215) 627-0143.

**5-го листопада 2010 р.: Texas Holdem' Tournament** (Annunciation of the BVM, 1206 Valley Rd, Elkins Park, PA) відбудеться в нашому церковному залі в п'ятницю, 5-го листопада, о 7:30 год. вечора. Попередня реєстрація бажана, але запрошуємо до участі усіх, хто прибуде. Ціна викупу \$50. За попередньою реєстрацією та з питаннями, телефонуйте, будь-ласка, до Тоні Десдеріо 215-233-0894.

**14-го листопада, 2010 р.:** Святковий Базар і Подарунковий Аукціон в залі **Католицької Школи Успення**, перехрестя вулиць Meredith & Jacques, Perth Amboy, Нью-Джерсі. Від 11:30 год. ранку до 5:00 год. пополудні, [assumptioncatholicsschool.net](http://assumptioncatholicsschool.net)

**21-го листопада, 2010 р.:** Божественна Літургія і Прийняття з нагоди початку святкування Століття (тільки для запрошених гостей), Сестри Чину Святого Василя Великого.

**21-го листопада, 2010 р.:** Катедральний Різдвяний Базар (Franklin & Brown St, Філадельфія, Пенсильванія)

**4-го грудня, 2010 р.:** Різдвяний Базар в церкві Різдва Пресвятої Богородиці (630 Laurel Street, Reading PA) від 12:00 год. до 4:00 год. пополудні. Печений хліб, рулети, вареники, голубці, галушки, супи, кекси & печиво, предмети мистецтва і ручної праці, лотерея і багато більшого. За додатковою інформацією телефонуйте 610.376.0586, або електронна пошта [nativitybvmucc@catholic.org](mailto:nativitybvmucc@catholic.org).

**14-го січня, 2011 р.:** Маланка (Танці), парафіяльний центр Св. Володимира, 428 N. Seventh Ave, Scranton, PA. За довідками телефонуйте: 570-563-2275 (Paul)



St. Josaphat Ukrainian  
Catholic Church  
at 4521 Longshore Ave.,  
Philadelphia, PA 19135

Come and join us for  
**the Generations of Faith sessions on:**  
*Sundays, October 10, November 28, and  
December 19*  
following the 10 a.m. Divine Liturgy.  
**Generations of Faith (GOF) is:**

- **Bringing** together all generations in lifelong learning
- **Experiencing** the joy of the liturgical year
- **Understanding** the Byzantine Tradition
- **Learning** the true meanings of the Church feasts through each month and season
- **Viewing** icons through a wondrous new prism

**For more information please contact:**

*Rev. Ihor Bloschynskyy, Parish Administrator*

at: 215 – 332 – 8488 or

*Mrs. Lola Dubenko, GOF Coordinator*

at: 215 – 673 – 0624

**We kindly ask you to enroll for each session  
at least TWO WEEKS in advance.**

*Жовтень – Місяць  
Вшанування Життя*



**Editorial and Business Office:**

827 N. Franklin St.  
Philadelphia, PA 19123  
Tel.: (215) 627-0143

Online: [www.ukrarcheparchy.us](http://www.ukrarcheparchy.us)

E-MAIL: [theway@ukrarcheparchy.us](mailto:theway@ukrarcheparchy.us)

Blog: [www.thewayukrainian.blogspot.com](http://www.thewayukrainian.blogspot.com)

Established 1939

**THE WAY Staff**

**Msgr. Peter Waslo, Teresa Siwak, Fr. Ihor Royik**

The Way is published bi-weekly by the Apostolate, Inc.,  
827 N. Franklin St., Philadelphia, PA.

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.